

An die Eltern
der Schüler und Schülerinnen mit Interesse
an herkunftssprachlichem Unterricht
Italienisch

Bearbeiterin
Durchwahl
Fax
E-Mail

Antonella Scovazzi
069 38989-118
069 38989-188
Antonella.Scovazzi@kultus.hessen.de

Datum

18. Juli 2023

Pilotprojekt ODENWALDKREIS Italienisch HSU-ONLINE 2023/2024

Liebe Eltern, liebe Erziehungsberechtigte,

im Folgenden möchten wir Sie gern über den herkunftssprachlichen Unterricht Italienisch informieren und erklären, was bei der Anmeldung zu beachten ist.

Für wen ist der herkunftssprachliche Unterricht?

Der herkunftssprachliche Unterricht ist für Schülerinnen und Schüler der Jahrgangsstufen 1 bis 10 mit Vorkenntnissen in der Sprache. Es handelt sich um Wahlunterricht und die Teilnahme daran ist freiwillig.

Die Interessensabfrage für den herkunftssprachlichen Unterricht Italienisch hat ergeben, dass zahlreiche Schülerinnen und Schüler des Odenwaldkreises am herkunftssprachlichem Unterricht Italienisch interessiert sind. Leider gibt es keine Standortschule, die für alle Interessierten gut erreichbare wäre. Daher möchten wir Ihrem Kind die Teilnahme an einem Online-Kurs anbieten. Der Kurs liegt in der Verantwortung des Herkunftslandes Italiens und wird über das CGIL-Bildungswerk e. V¹ organisiert. Die maximale Teilnehmerzahl beträgt 15 Schülerinnen und Schüler.

Was wird für die Teilnahme am Online-Kurs benötigt?

Ihr Kind benötigt für die Teilnahme am Online-Kurs einen Computer, ein Tablet oder ein Handy sowie eine stabile Internetverbindung. Wir können Ihnen derzeit für die Teilnahme leider keine Leihgeräte zur Verfügung stellen. Der Online-Kurs wird über das Videokonferenzsystem Zoom abgehalten. Das CGIL-Bildungswerk schickt Ihnen

¹ Das CGIL Bildungswerk e.V. ist ein gemeinnütziger, international tätiger Bildungsträger und im schulischen Bereich zur Integration Jugendlicher mit italienischem Migrationshintergrund und in der Erwachsenenbildung tätig. Das CGIL Bildungswerk e.V. bietet für Schülerinnen und Schüler u.a. herkunftssprachlichen Unterricht Italienisch an.

den Einwahllink rechtzeitig per E-Mail zu. Eine Installation von Zoom ist nicht notwendig.

Wie melde ich mein Kind an?

Mit diesem Anschreiben erhalten Sie zwei Anmeldeformulare, die Sie bitte beide ausfüllen.

1) Anmeldeformular CGIL-Bildungswerk e. V.:

Füllen Sie das Anmeldeformular bitte vollständig aus und unterschreiben es.

2) Anmeldeformular des FBZ:

Bitte füllen Sie das Anmeldeformular sowohl für die Elternangaben als auch die Angaben zum Schüler bzw. der Schülerin vollständig aus. Kreuzen Sie bitte in der Auswahl der Sprache Italienisch an. Auch wenn der Unterricht online stattfindet, geben Sie bitte als Standortschule die Reichenbergschule an, da diese Schule in Kontakt zu der Italienischlehrkraft steht. Vergessen Sie bitte nicht, das Anmeldeformular mit Ort, Datum und Unterschrift zu versehen.

Machen Sie nun bitte eine Kopie der ausgefüllten Anmeldung.

Das Original der FBZ-Anmeldung geben Sie bei der Klassenleitung Ihres Kindes ab.

Die Kopie der FBZ-Anmeldung und das Anmeldeformular des CGIL-Bildungswerkes e.V. schicken Sie bitte postalisch oder per E-Mail an das FBZ.

Fachberaterzentrum für Herkunftssprachen, Mehrsprachigkeit und schulische Integration

z. Hd. Frau Akmadza

Stuttgarter Str. 18-24

60329 Frankfurt

Poststelle.FBZ.Frankfurt@kultus.hessen.de

Nach erfolgter Anmeldung teilt Ihnen das CGIL-Bildungswerk e.V. mit, wann der Online-Kurs stattfindet und lässt Ihnen den Einwahllink zukommen.

Wie melde ich mein Kind ab?

Eine Abmeldung für das nächste Schuljahr ist nur schriftlich zum Schuljahresende möglich. Die Schulleitung der Schule Ihres Kindes muss die Abmeldung unterschreiben und damit bestätigen. Die HSU-Lehrkraft muss ebenfalls über die Abmeldung informiert werden. Schicken Sie hierfür eine E-Mail an die Lehrkraft. Die E-Mailadresse wird im Online-Unterricht bekannt gegeben.

Wie erfolgt die Leistungsbewertung?

Bei Kursen in Verantwortung eines Herkunftslandes (K) müssen Sie auf dem Anmeldeformular des FBZ auf Seite 2² den Antrag auf Zeugniseintrag unterschreiben, damit der herkunftssprachliche Unterricht im Zeugnis vermerkt werden kann.

Es gibt einen Teilnahmevermerk im Schulzeugnis: teilgenommen (tg), mit Erfolg teilgenommen (mEtg) oder mit gutem Erfolg teilgenommen (mgEtg). Schüler und Schülerinnen der ersten und zweiten Jahrgangsstufe erhalten eine ausformulierte Bemerkung³ im Zeugnis. Noten werden nicht erteilt.

Weitere Informationen:

Weitere Informationen finden Sie im Internet zum Downloaden unter:

<https://schulaemter.hessen.de/schulbesuch/unterricht-in-der-herkunftssprache/angebotene-sprachen/italienisch>



Für Rückfragen und weitere Informationen stehe ich Ihnen gern zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

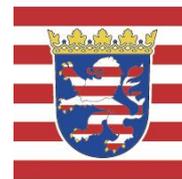
Im Auftrag

Antonella Scovazzi

Fachberaterin für Italienisch

² <https://schulaemter.hessen.de/sites/schulaemter.hessen.de/files/2022-09/hsu-anmeldeformular.pdf>

³ z.B.: Er/sie nimmt aktiv am Unterricht teil und macht gute Fortschritte, vor allem im Schreiben. Das Sprechen gelingt ihm/ ihr bereits fast fehlerfrei. Er/sie nimmt erfolgreich am Online-Kurs des herkunftssprachlichen Unterrichts Italienisch teil.



Anmeldung zum herkunftssprachlichen Unterricht (HSU) ab dem Schuljahr 2023/2024

Der herkunftssprachliche Unterricht (HSU) ist ein Wahlfach, das in 13 Sprachen angeboten wird und von Schülerinnen und Schülern mit entsprechenden Vorkenntnissen in den Sprachen⁴ in den Jahrgangsstufen 1 bis 10 besucht werden kann. Der HSU wird vom Land Hessen (**H**) und / oder von den Konsulaten (**K**) angeboten.

Die Anmeldefristen und Anmeldewege können daher voneinander abweichen. Nähere Informationen dazu finden Sie in den Elternanschreiben und den Übersichten der zentralen Standortschulen. Die Elterninformationen und zentralen Standortübersichten können unter folgendem Link im Internet oder über den QR-Code abrufen werden:

<https://schulaemter.hessen.de/schulbesuch/unterricht-t-in-der-herkunftssprache/angebotene-sprachen>



Vorgehen für Eltern

1. Geben Sie das ausgefüllte **Anmeldeformular im Original** bei der **Klassenleitung Ihres Kindes** ab.
2. Senden Sie eine **Kopie des Anmeldeformulars** per Post oder per E-Mail an die **HSU-Standortschule** (die Schule, in der der herkunftssprachliche Unterricht stattfindet). Die Adresse der Standortschule finden Sie in der Standortliste (siehe Link):
3. Für den Unterricht in der Verantwortung eines Konsulats (K) können zusätzliche Anmeldebedingungen gelten. Nähere Informationen hierzu finden Sie im Elternschreiben.



⁴ Der Besuch des herkunftssprachlichen Unterrichts steht i. d. R. den Schülerinnen und Schülern mit der Staatsbürgerschaft des entsprechenden Landes zu. Der Besuch ist auch möglich, wenn mindestens ein Elternteil die Staatsbürgerschaft besitzt.

Anmeldung für Schülerin / Schüler:

Name:	Vorname:	Geburtsdatum:
Schule:		Klasse:

Erziehungsberechtigte:

Name:	Vorname:
Straße:	
PLZ:	Ort:
Tel.:	(falls vorhanden) E-Mail:

Erziehungsberechtigter 2: (falls abweichende Adresse)

Name:	Vorname:
Straße:	
PLZ:	Ort:
Tel.:	(falls vorhanden) E-Mail:

Ich melde mein Kind für den folgenden herkunftssprachlichen Unterricht an:

Land Hessen (H)	Konsulat (K)	Land Hessen (H) / Konsulat (K)
<input type="checkbox"/> Arabisch <input type="checkbox"/> Polnisch	<input type="checkbox"/> Albanisch <input type="checkbox"/> Bosnisch <input type="checkbox"/> Mazedonisch	<input type="checkbox"/> Slowenisch <input type="checkbox"/> Spanisch <input type="checkbox"/> Griechisch <input type="checkbox"/> Italienisch <input type="checkbox"/> Kroatisch
		<input type="checkbox"/> Portugiesisch <input type="checkbox"/> Serbisch <input type="checkbox"/> Türkisch

Mein Kind möchte den HSU an folgender Standortschule besuchen:

Standortschule	Ort:
----------------	------

Hiermit melde ich mein Kind zum herkunftssprachlichen Unterricht an. Ich habe die An- und Abmeldevorgaben verstanden.

- Die Anmeldung erfolgt einmalig und ist verpflichtend.
- Die Abmeldung muss formlos schriftlich erfolgen, von der Schulleitung des Kindes bestätigt werden und ist nur zum Ende eines Schuljahres möglich.
- Bitte informieren Sie auch die Lehrkraft des herkunftssprachlichen Unterrichts vor den Sommerferien über die Abmeldung.

Ort, Datum

Unterschrift eines Erziehungsberechtigten

Antrag auf Zeugniseintrag über die Teilnahme am HSU

Bei Kursen in **Verantwortung eines Konsulats (K)** müssen Eltern einen Antrag⁵ auf Zeugniseintrag stellen, damit der herkunftssprachliche Unterricht im Zeugnis vermerkt werden kann.

Nach § 60 Absatz 10 der Verordnung zur Gestaltung des Schulverhältnisses vom 19. August 2011 (ABl. S. 546) gilt für die Zeugniserteilung: „Hat eine Schülerin oder ein Schüler nichtdeutscher Herkunftssprache am herkunftssprachlichen Unterricht in der Verantwortung des Herkunftslandes teilgenommen, erfolgt auf Antrag der Eltern im Abschnitt ‚Bemerkungen‘ die Aufnahme unter Angabe des Herkunftslandes, der Wochenstundenzahl und der Bewertung. Dabei ist darauf hinzuweisen, dass der Unterricht in der Verantwortung des Herkunftslandes erfolgt.“

Wenn Sie einen Zeugniseintrag für die Teilnahme Ihres Kindes am herkunftssprachlichen Unterricht wünschen, unterschreiben Sie bitte auch diesen Abschnitt.

Hiermit beantrage ich die Aufnahme eines Teilnahmevermerks (teilgenommen (tg), mit Erfolg teilgenommen (mEtg) oder mit gutem Erfolg teilgenommen (mgEtg)) ins hessische Schulzeugnis.

Ort, Datum

Unterschrift eines Erziehungsberechtig

⁵ Dieser wird einmalig gestellt und gilt bis zu dessen Widerruf oder der Abmeldung des Kindes vom herkunftssprachlichen Unterricht.